

Zeitschrift: Die Schweiz = Suisse = Svizzera = Switzerland : offizielle Reisezeitschrift der Schweiz. Verkehrszentrale, der Schweizerischen Bundesbahnen, Privatbahnen ... [et al.]

Herausgeber: Schweizerische Verkehrszentrale

Band: 62 (1989)

Heft: 7: Der Grosse Walserweg : Strecke Vals-Davos-Voralberg/Tirol = Le grand chemin Walser = Il grande sentiero Walser : percorso Vals-Davos-Voralberg/Tirol = The Great Walser Route

Vorwort: Editorial

Autor: Baumgartner, Roland

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 14.05.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Vor 1000 Jahren besiedelten alemannische Stämme – Nachfolger eines Nomadenvolkes – Gebiete im Oberwallis. Ihr Wille, den Alpbetrieb stets ungeteilt einem einzigen Geschwister zu übergeben, zwang folgende Generationen zum Auswandern. Dank der Erfahrung als Hochgebirgssiedler bildeten die Walser so immer neue Kolonien in zuvor kaum genutzten Gebirgslagen. Ob südlich des Monte Rosa, in Tessiner Tälern, in Graubünden, im Vorarlberg oder Tirol – stets liessen sie sich ihre Siedlerrechte durch vererbare Lehenverträge bestätigen. Die Geschichte der freien Walser widerspiegelt den auch heute spürbaren, grenzüberschreitenden Geist freiheitsliebender Menschen in alpinen Regionen.

Vor einem Jahr dokumentierten wir in unserer Zeitschrift den «Grossen Walserweg» mit topographischen Karten im Massstab 1:125 000 und Schwarzweiss-Bildern der Strecke Zermatt–Ayas–Gressoney–Alagna–Macugnaga–Saas–Simplon–Binn–Formazza–Bosco–Gurin–Airolo–Greina–Vals. Viele interessierte Leser haben sich seither mit den Walsern befasst oder gar einzelne Etappen des Walserweges unter die Füsse genommen.

In der nun vorliegenden Revue-Ausgabe präsentieren wir die Walsergebiete zwischen dem bündnerischen Vals und dem Kleinwalsertal in Vorarlberg. Walsereigenarten lassen sich manchenorts an Hausbau, Siedlungsform, landwirtschaftlicher Bebauung, Menschenschlag und vor allem an der Wallisersprache ausmachen. Lucia Degonda hat den Weg für diese Nummer fotografiert und Kenner der Walser und ihrer Geschichte haben ihn beschrieben.

Roland Baumgartner

Vers l'an mille, des tribus alémaniques, issues d'un peuple de nomades, vinrent peupler certaines régions du Haut-Valais. Leur règle traditionnelle, qui consistait à transmettre l'alpage à un seul héritier, obligeait les autres membres de la génération à émigrer. Grâce à leur expérience de la haute montagne, les Walsers partaient sans cesse créer de nouvelles colonies dans des zones montagneuses encore vierges. Que ce soit au sud du Mont Rose, dans les vallées du Tessin, aux Grisons, au Vorarlberg ou au Tyrol, ils se faisaient partout confirmer leurs droits par des chartes féodales héréditaires. L'histoire des Walsers libres reflète l'esprit transnational d'indépendance que l'on peut observer aujourd'hui encore dans les hautes vallées des Alpes.

Il y a un an, nous avons consacré au «Grand chemin des Walsers» un cahier de notre revue, orné de cartes topographiques au 1:125 000 et de photographies en noir et blanc du trajet Zermatt–Ayas–Gressoney–Alagna–Macugnaga–Saas–Simplon–Binn–Formazza–Bosco–Gurin–Airolo–Greina–Vals. Bien des lecteurs, intéressés par le sujet, se sont ensuite occupés des Walsers et ont même parcouru à pied certaines étapes de leur chemin.

Nous consacrons maintenant le présent cahier aux régions walser entre Vals, dans les Grisons, et le Petit Walsertal au Vorarlberg. Les particularités des Walsers sont manifestes en bien des endroits dans l'architecture, l'agriculture, l'habitat, le type ethnique et surtout la langue. Lucia Degonda a photographié le chemin walser et des connaisseurs de ce curieux peuple et de son histoire l'ont décrit dans ce cahier.

Circa 1000 anni fa, i coloni alemanni discendenti di un popolo nomade si erano insediati nell'Alto Vallese. La volontà di non dividere il fondo agricolo e di sempre assegnarlo ad un unico discendente costrinse le generazioni successive ad emigrare. Grazie all'esperienza dei coloni d'alta quota, i Walser riuscirono a creare nuove colonie in regioni alpine dove i terreni in precedenza non erano mai stati sfruttati. Nelle regioni più svariate, a sud del Monte Rosa, nelle valli ticinesi, nei Grigioni, nel Vorarlberg o nel Tirolo, in ogni caso essi ottennero sempre la conferma dei loro diritti di coloni mediante contratti di affitto ereditario. La storia dei Liberi Walser rispecchia tuttora al di là delle frontiere l'aspirazione alla libertà da parte di questa gente a cui si deve la colonizzazione della regione alpina.

Un anno fa, la nostra rivista ha presentato una documentazione sul «Grande sentiero Walser» corredata da carte topografiche in scala 1:125 000 e con immagini in bianco e nero relativi all'itinerario Zermatt–Ayas–Gressoney–Alagna–Macugnaga–Saas–Sempione–Binn–Formazza–Bosco–Gurin–Airolo–Greina–Vals. Da allora, molti lettori hanno scoperto la cultura Walser o hanno persino affrontato a piedi una parte del sentiero Walser.

In questo numero presentiamo le regioni Walser sparse fra la valle grigione di Vals e la Piccola Valle Walser nel Vorarlberg. In numerose località, le caratteristiche dei Walser possono essere scoperte attraverso l'architettura, le fattorie, i tratti della gente e soprattutto la lingua che trae origine dal Vallese. Lucia Degonda ha fornito il corredo fotografico per questo numero; i testi sono dovuti alla penna di studiosi della civiltà Walser e della sua storia.

A thousand years ago Alemannic tribes, the descendants of a nomadic people, settled parts of the Upper Valais. Since it was their rule to bequeath the family land undivided to one son or daughter, some of the children of the following generations had to emigrate. The Walsers, as they are now called, were experienced settlers of the high mountains, so they founded their new colonies at altitudes not previously utilized for agriculture. This brought them to regions south of Monte Rosa, into the valleys of the Ticino, to the Grisons, Vorarlberg and Tyrol; and wherever they settled they had their rights to the land confirmed by hereditary deeds. The story of the Free Walsers has thus come to represent the spirit—not wholly lost even today—of a freedom-loving people bound by no frontiers and inhabiting the high places of the Alps.

A year ago we presented the "Great Walser Route", with topographic maps to a scale of 1:125 000 and black-and-white photographs of the Zermatt–Ayas–Gressoney–Alagna–Macugnaga–Saas–Simplon–Binn–Formazza–Bosco–Gurin–Airolo–Greina–Vals route. Many of our readers have since developed an interest in the Walsers and some have even gone hiking on parts of the Walser route.

In the present issue we turn our attention to the Walser areas between Vals in the Grisons and the Kleinwalsertal in Vorarlberg, Austria. Walser features can still be found in many places in buildings, agricultural methods, settlements, physical appearance and dialect of the local population. Lucia Degonda has taken the photographs of the route in this number, while authorities on the Walsers and their history have provided the texts.

Umschlagbild: Die historische Landbrugg von Hinterrhein auf dem Weg zum San-Bernardino-Pass.

Frontispiz: Getreideanbau im Goms, der Urheimat der Walser (Photo Giegel, SVZ)

Page de couverture: La «Landbrugg» à Hinterrhein, pont historique sur le chemin du col San Bernardino.

Frontispice: culture de céréales à Conches, vallée d'origine des Walsers

Copertina: Landbrugg è il nome del ponte storico di Hinterrhein lungo la strada del San Bernardino.

Frontespizio: coltivazione di cereali nella vallata del Goms, patria dei Walser

Cover: The Landbrugg, a historic bridge at Hinterrhein on the way to the San Bernardino Pass.

Frontispiece: Grain fields in the Goms region, the original home of the Walsers